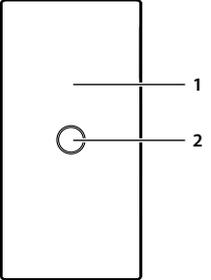
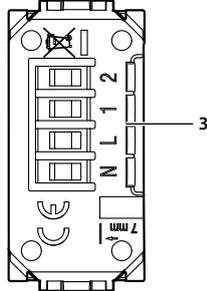
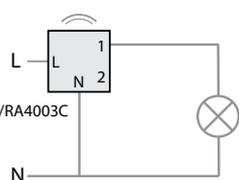
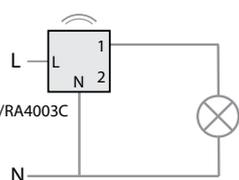
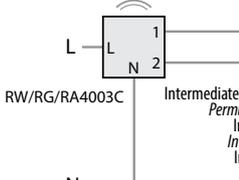
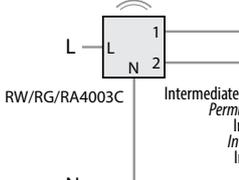
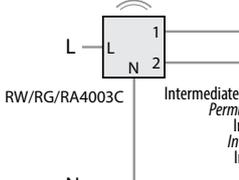
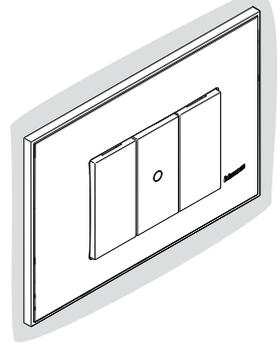
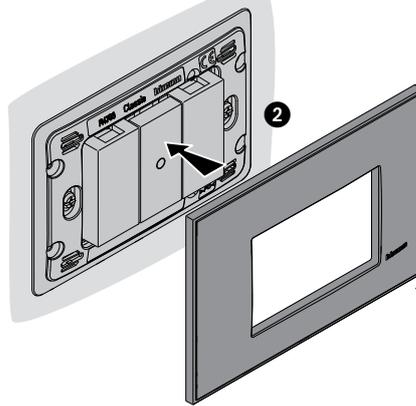
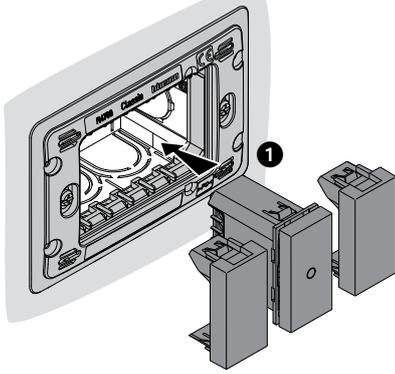


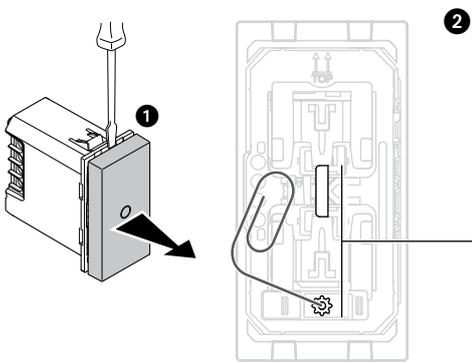
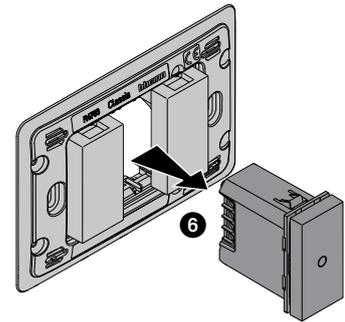
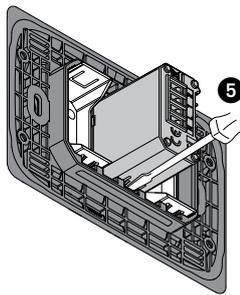
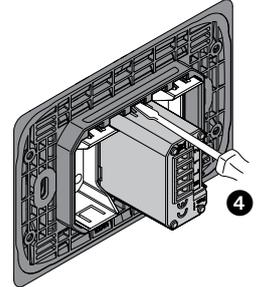
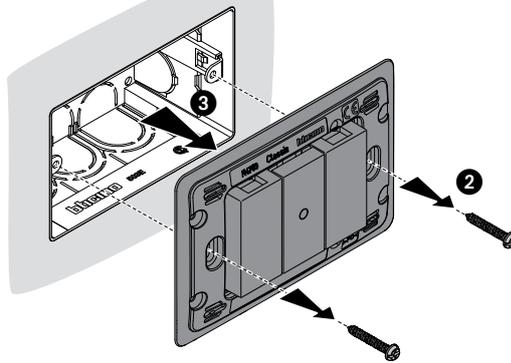
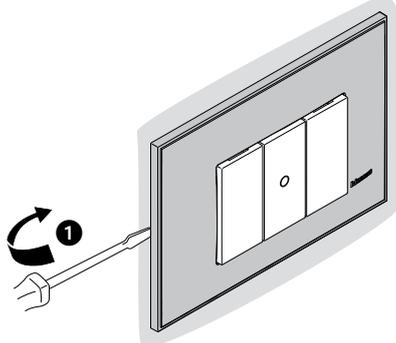
• Description	• Description	• Descripción	• Përshkrimi	• Opis	• Опис	• Opis	• Descriere	• Opis	• الوصف			
				<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Control pushbutton</li> <li>2. Notification LED</li> <li>3. Connection clamps</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Butoni i komandës</li> <li>2. Led sinjalizimi</li> <li>3. Morsetat e lidhjes</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tipkalo</li> <li>2. Signalna led lampica</li> <li>3. Konektori</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bouton de commande</li> <li>2. Voyant LED</li> <li>3. Bornes de branchement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Krmilni gumb</li> <li>2. Signalna lučka</li> <li>3. Spojke</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulsador de mando</li> <li>2. LED de señal</li> <li>3. Bornes de conexión</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бутон за управление</li> <li>2. LED индикатор</li> <li>3. Клеми</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dugme komande</li> <li>2. Signalni Led</li> <li>3. Spone za povezivanje</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. زر التحكم</li> <li>2. مؤنتر ليد للتنبه</li> <li>3. أطراف التوصيل</li> </ol>

• Configuration	• Configuración	• Konfiguracija	• Konfiguracija	• Konfiguracija	• الإعداد
<p><b>Configuration</b></p> <p>For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website: <i>Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'app ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site :</i></p> <p>Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio: <i>Për të kryer për herë të parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisjeje dhe për çdo informacion tjetër, referojuni Aplikacionit ose manualit të portës që mund të shkarkohet nga siti:</i></p> <p>Če želite izvesti prvo namesiitev, zamenjavo in / ali odstranitev naprave in za kakršno koli drugo informacijo, glejte aplikacijo ali navodila za prehod, ki jih lahko najdete na spletni strani: <i>За да осъществите първоначалното инсталиране, смяна или демонтаж на устройството, както и за всякаква друга информация, направте справка с Приложението или ръководството за шлюза, което можете да изтеглите от сайта:</i></p> <p>Za potrebe prve instalacije, zamene i/ili uklanjanja uređaja te za sve ostale informacije, koristite Aplikaciju ili priručnik gatewaya koji možete preuzeti na web-stranici: <i>Pentru a efectua prima instalare, inlocuirea si/sau eliminarea unui dispozitiv si pentru orice alta informatie, consultati aplicatia sau manualul pentru gateway, ce poate fi descarcat de pe site-ul:</i></p> <p>Kada se vrši prva instalacija, zamena i/ili uklanjanje nekog uređaja i za bilo kakvo objašnjenje, pogledajte aplikaciju ili priručnik za gateway na sajtu <i>لتنفيذ التثبيت الأول، وأو إزالة جهاز، وأو استبدال، ولأو معلومات أخرى، يُرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:</i></p> <p><a href="http://www.homesystems-legrandgroup.com">www.homesystems-legrandgroup.com</a></p>	<p><b>Configuración</b></p> <p><i>Configuración</i></p> <p>- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play - ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play - ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play - ANDROID: Nevojitet Android 5.0 dhe versione të mëtejshme me akses në Google Play - ANDROID: Zahteva Android 5.0 ali novejši z dostopom do Trgovine Play - ANDROID: Изискава Android 5.0 или по-нова версия с достъп до Google Play - ANDROID: Potreban je Android 5.0 i novije verzije s pristupom Google Playu - ANDROID: Necesită Android 5.0 sau versiuni mai recente cu acces la Google Play - ANDROID: Zahteva Android 5.0 i noviji sa pristupom uslugi Google Play - ANDROID: Заhteva Android 5.0 и noviji sa pristupom uslugi Google Play</p>	<p><b>Konfiguracija</b></p> <p><i>Konfigurirane</i></p> <p>- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later - iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant - iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo - iOS: Nevojitet një iPhone, iPad, ose iPod touch me iOS 12.0 ose versione të mëtejshme - iOS: Zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 12.0 ali novejšim - iOS: Изискава iPhone, iPad или iPod Touch с iOS 12.0 или по-нова версия - iOS: Potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 12.0 ili s novijim verzijama - iOS: Necesită un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 12.0 sau versiuni mai recente - iOS: Zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 12.0 ili novijim</p>	<p><b>Konfiguracija</b></p> <p><i>Configurare</i></p> <p>- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later - iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant - iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo - iOS: Nevojitet një iPhone, iPad, ose iPod touch me iOS 12.0 ose versione të mëtejshme - iOS: Zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 12.0 ali novejšim - iOS: Изискава iPhone, iPad или iPod Touch с iOS 12.0 или по-нова версия - iOS: Potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 12.0 ili s novijim verzijama - iOS: Necesită un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 12.0 sau versiuni mai recente - iOS: Zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 12.0 ili novijim</p>	<p><b>Konfiguracija</b></p> <p>• <b>App Home + Control</b></p> <p>• <b>App Store</b></p> <p>• <b>Google Play</b></p> <p><a href="http://www.homesystems-legrandgroup.com">www.homesystems-legrandgroup.com</a></p>	<p>• <b>الإعداد</b></p> <p>• <b>App Home + Control</b></p> <p>• <b>App Store</b></p> <p>• <b>Google Play</b></p> <p><a href="http://www.homesystems-legrandgroup.com">www.homesystems-legrandgroup.com</a></p>

• Electric diagram	• Esquema eléctrico	• Načrt električne napeljave	• Diagram	• Električna shema
<p><b>Schéma él ectrique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupted light point diagram</li> <li>• Schéma mode interrupteur</li> <li>• Esquema para punto de luz interrumpido</li> <li>• Diagrama e pikës së dritës me ndërprerës</li> <li>• Načrt za prekinjeno</li> </ul>	<p><b>Diagrama elektrike</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличаване интензитетата на светене</li> <li>• Dijagram s rasvijetnim tijelom</li> <li>• Schema pentru interupere</li> <li>• Shema za prekidač</li> <li>• مخطط نقطة إضاءة منقطعة</li> </ul>	<p><b>Схема за свързване</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redirected or inverted light point diagram</li> <li>• Schéma mode va-et-vient</li> <li>• Esquema para punto de luz desviado o invertido</li> <li>• Diagrama e pikës së dritës me deviat ose invertitor</li> <li>• Načrt za preusmerjeno ali obrnjeno</li> </ul>	<p><b>Schema electrică</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Намаляване интензитетата на светене</li> <li>• Dijagram s rasvijetnim tijelom i klasičnim mehanizmima</li> <li>• Schema pentru deviere sau inversare</li> <li>• Shema za prebacivanje ili izmjenjivanje</li> <li>• مخطط نقطة إضاءة محولة أو منعكسة</li> </ul>	<p><b>المخطط الكهربائي</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Намаляване интензитетата на светене</li> <li>• Dijagram s rasvijetnim tijelom i klasičnim mehanizmima</li> <li>• Schema pentru deviere sau inversare</li> <li>• Shema za prebacivanje ili izmjenjivanje</li> <li>• مخطط نقطة إضاءة محولة أو منعكسة</li> </ul>
<p></p> <p>RW/RG/RA4003C</p>	<p></p> <p>RW/RG/RA4003C</p>	<p></p> <p>RW/RG/RA4003C</p>	<p></p> <p>RW/RG/RA4003C</p>	<p></p> <p>RW/RG/RA4003C</p>
<p><b>⚠</b> Switch the power supply OFF before any work on the system. <i>Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.</i> Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. <i>Nëprisni furnizimin me energji elektrike para çdo ndërhyrje në sistem.</i> Pred vsakim posegom napravi prekinite napajanje. <i>Изключете захранването преди каквато и да е работа в системата.</i> <b>ISKLUČITE napajanje prije bilo kakvih radova na sustavu</b> <i>Decuplați alimentarea înainte de orice intervenție la aparat.</i> Pre svake intervencije na postrojenju isključite napajanje. <i>افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة</i></p>	<p><b>⚠</b> Switch the power supply OFF before any work on the system. <i>Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.</i> Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. <i>Nëprisni furnizimin me energji elektrike para çdo ndërhyrje në sistem.</i> Pred vsakim posegom napravi prekinite napajanje. <i>Изключете захранването преди каквато и да е работа в системата.</i> <b>ISKLUČITE napajanje prije bilo kakvih radova na sustavu</b> <i>Decuplați alimentarea înainte de orice intervenție la aparat.</i> Pre svake intervencije na postrojenju isključite napajanje. <i>افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة</i></p>	<p><b>⚠</b> Remote operation may cause damage to people or property. <i>L'accionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.</i> El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas. <i>Përdorimi nga distanca mund të shkaktojë dëme në njerëz ose pronë.</i> Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo. <i>Управлението от разстояние (външен бутон) може да причини щети на хора или имущество</i> Daljinsko upravljanje može prouzročiti štetu ljudima ili imovini. <i>Acționarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.</i> Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima. <i>يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.</i></p>	<p><b>⚠</b> Remote operation may cause damage to people or property. <i>L'accionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.</i> El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas. <i>Përdorimi nga distanca mund të shkaktojë dëme në njerëz ose pronë.</i> Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo. <i>Управлението от разстояние (външен бутон) може да причини щети на хора или имущество</i> Daljinsko upravljanje može prouzročiti štetu ljudima ili imovini. <i>Acționarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.</i> Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima. <i>يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.</i></p>	<p><b>⚠</b> Remote operation may cause damage to people or property. <i>L'accionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.</i> El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas. <i>Përdorimi nga distanca mund të shkaktojë dëme në njerëz ose pronë.</i> Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo. <i>Управлението от разстояние (външен бутон) може да причини щети на хора или имущество</i> Daljinsko upravljanje može prouzročiti štetu ljudima ili imovini. <i>Acționarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.</i> Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima. <i>يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.</i></p>



\* To be purchased separately / A acheter séparément / Comprar por separado / Duhet të blihet veçmas / Kupiti ločeno / Купува се одделно / Kupuje se zasebno / De achiziționat separat / Kupuje se odvojeno / يجب شراؤها على حدة



**2** Press and hold down the reset pushbutton until it flashes red. Now release. The reset has been done.  
*Appuyer sur le bouton de reset et le maintenir enfoncé jusqu'au clignotement rouge. Ensuite relâcher. Le reset est effectué.*  
*Presionar sin soltar el botón reset hasta que parpadee en color rojo. Entonces soltar. El reset se ha efectuado.*  
*Shtypni dhe mbajeni shtypur butonin e rivendosjes derisa të ndriçojë dritë të kuqe. Tani lëshojë. Rivendosja është kryer me sukses.*  
*Pritisnite i držite gumb za ponastavitev dokler ne začne rdeče utripati. Takrat ga spustite. Ponastavitev je izvedena.*  
*Натиснете и задржете натиснат бутона за нулиране докато започне да мига в червено. Фабричните настройки вече са възстановени. Възстановяването е завършено.*  
*Pritisnite i držite tipku za resetiranje dok ne zasvijetli crveno. Sad pustite. Resetiranje je izvršeno.*  
*Apăsați lung butonul de resetare până când clipește în culoarea roșu. În acest punct, eliberați-l. Resetarea a fost efectuată.*  
*Pritisnite i držite pritisnuto dugme reset sve dok ne zatreperi crveno. Tada pustite. Resetovanje je izvršeno.*  
 اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط إلى أن يومض المؤشر باللون الأحمر. عند هذه اللحظة اترك الزر. تم تنفيذ إعادة الضبط.

**Warning:** a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.

**Attention :** une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyez brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyez brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.

**Atención:** la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

**Kujdes:** shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet të fillojnë të lidhen me njëra tjetrën. Për ta ndërprerë lidhjen, shtypni shkurtimisht dhe njëkohësisht dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.

**Pozor:** naključen kratek pritisak gumba za ponastavitev začene povezovanje naprav. Prekinete jo tako, da na hitro istočasno pritisnete krmilni tipki radijskega krmilnika Master (če prisoten) ali na hitro pritisnete gumb za ponastavitev prehoda.

**Внимание:** при неволно натискане на бутона за нулиране за кратко време се стартира свързването на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно двата бутона за радиоуправление Master (ако ги има) или натиснете за кратко бутона за нулиране на шлюза.

**Pažnja:** slučajno kratki pritisak na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dvije tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.

**Atenție:** apăsarea accidentală scurtă a butonului de resetare pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzii radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de resetare pentru gateway.

**Pažnja:** slučajno kratko pritiskanje dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gateway.

تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها، اضغط لفترة وجيزة بالتزامن على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

• Technical features  
• Caractéristiques techniques

• Características técnicas  
• Karakteristikat teknike

• Tehnične značilnosti  
• Технически карактеристики

• Tehničke karakteristike  
• Caratteristiche tecniche

• Tehničke karakteristike  
• المواصفات الفنية

 + 45 °C + 45°C 45+ درجة مئوية  
- 5 °C - 5°C 5- درجة مئوية

 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
2م 1,5 x 1

Loads	Filament lamp or halogen lamp	LED lamp*		Fluorescent compact	Electronic transformer	Ferromagnetic transformer**
230 VAC	500 W	min. 4 W	max. 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	max. 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Voltage</b>	110 – 230 Vac					
<b>Operating frequency</b>	50/60 Hz					
<b>Technology</b>	Radio (wireless mesh network)					
<b>Power level</b>	<100mW					
<b>Band frequency</b>	from 2,4 to 2,4835 GHz					
Charges	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Ampoule à LED*		Fluorescente compacte	Transformateur électronique	Transformateur ferromagnétique**
230 VAC	500 W	min. 4 W	max. 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	max. 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Tension</b>	110 – 230 Vac					
<b>Fréquence de fonctionnement</b>	50/60 Hz					
<b>Technologie</b>	Radio (Réseau maillé sans fil)					
<b>Niveau de puissance</b>	<100mW					
<b>Fréquence de bande</b>	de 2,4 à 2,4835 GHz					
Cargas	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Bombilla LED*		Fluorescente compacta	Transformador eléctrico	Transformador ferromagnético**
230 VAC	500 W	mín. 4 W	max. 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	mín. 4 W	max. 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Tensión</b>	110 – 230 Vca					
<b>Frecuencia de funcionamiento</b>	50/60 Hz					
<b>Tecnología</b>	Radio (Mallas de red sin hilos)					
<b>Nivel de potencia</b>	<100mW					
<b>Frecuencia de banda</b>	de 2,4 a 2,4835 GHz					
Ngarkesat	Llambë me filament Llambë halogjene	Llambë LED*		Floreshente kompakte	Transformator elektronik	Transformator ferromagnetik**
230 VAC	500 W	min. 4 W	Maks. 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	Maks. 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Tensioni</b>	110 – 230 Vac					
<b>Frekuenca e funksionimit</b>	50/60 Hz					
<b>Teknologji</b>	Radio (Kryqëzime rrjetesh pa fije)					
<b>Niveli i fuqisë</b>	<100mW					
<b>Frekuenca e bandës</b>	nga 2,4 në 2,4835 GHz					
Bremena	Žarnica ali halogena sijalka	LED svetilka*		Kompaktna fluorescenčna svetilka	Elektronski transformator	Feromagnetni transformator**
230 VAC	500 W	min. 4 W	maks 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	maks 100 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Napetost</b>	110 – 230 Vac					
<b>Delovna frekvenca</b>	50/60 Hz					
<b>Tehnologija</b>	Radijska (Brezžično prepletено omrežje)					
<b>Močnostni nivo</b>	<100 mW					
<b>Frekvenčni pas</b>	od 2,4 do 2,4835 GHz					
Товари	Лампа с нажежаема жичка о Халогенна лампа	LED лампа*		Компактна флуоресцентна лампа	С електронен трансформатор	С феромагнитен трансформатор**
230 VAC	500 W	мин. 4 W	max 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	мин. 4 W	max 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Напрежение</b>	110 – 230 Vac					
<b>Работна честота</b>	50/60 Hz					
<b>Технология</b>	Радио (безжични мрежи)					
<b>Ниво на мощността</b>	<100 mW					
<b>Честотна лента</b>	от 2,4 до 2,4835 GHz					
Trošila	Svetiljka s žarnom niti Halogena svetiljka	Led lamp*		Fulorescentna kompaktna	Elektronički transformator	Feromagnetski transformator**
230 VAC	500 W	min. 4 W	max 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	max 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
<b>Napon</b>	110 – 230 Vac					
<b>Radna frekvencija</b>	50/60 Hz					
<b>Tehnologija</b>	Radija (Bežična mreža)					
<b>Razina snage</b>	<100mW					
<b>Frekvencijski pojas</b>	od 2,4 do 2,4835 GHz					

Sarcini	Lampă incandescentă sau lampă cu halogen	Bec cu LED*		Fluorescent compact	Transformator electronic	Transformator feromagnetic**
230 VAC	500 W	min. 4 W	max 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	max 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Tensiune	110 – 230 V c.a.					
Frecvența de funcționare	50/60 Hz					
Tehnologie	Radio (Plase de rețea fără fire)					
Nivel de putere	<100 mW					
Frecvența de bandă	de la 2,4 la 2,4835 GHz					
Punjenja	Sijalica žarulja ili halogena sijalica	LED sijalica*		Fluorescentna kompaktna	Elektronski transformator	Feromagnetski transformator**
230 VAC	500 W	min. 4 W	maks. 100 W	250 VA	250 VA	250 VA
110 VAC	250 W	min. 4 W	maks. 50 W	125 VA	125 VA	125 VA
Napon	110 – 230 Vac					
Frekvencija funkcija	50/60 Hz					
Tehnologija	Radio (mreže bez žica)					
Nivo snage	< 100 mW					
Frekvencija opsega	od 2,4 do 2,4835 GHz					

الأحمال	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين	مصباح ليد *	مصباح فلورسنت مدمج	محول إلكتروني	محول حثدي مغناطيسي **
230 فولت تيار متردد	500 وات	100 وات كحد أقصى	4 وات كحد أدنى	250 فولت	250 فولت
110 فولت تيار متردد	250 وات	50 وات كحد أقصى	4 وات كحد أدنى	125 فولت	125 فولت
الجهد	110 - 230 فولت تيار متردد				
تردد التشغيل	60 / 50 هرتز				
التكنولوجيا	راديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)				
مستوى الجهد	>100 ميغا وات				
نطاق التردد	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز				

(\* Or 10 maxi. lamps For good lighting comfort, we recommend the use of lamps of the same type and from the same supplier.

(\*\*) Caution: - Ferromagnetic transformers must be charged at over 60% of their rated power.

- During the calculation of the permitted power, take into account the performance of ferromagnetic transformers.
- A load must be connected before programming and using the product.

(\* Ou 10 lampes maxi. Pour un bon confort lumineux, il est recommandé d'utiliser des ampoules de même type et de même fabricant.

(\*\*) Attention: - Les transformateurs ferromagnétiques doivent être chargés à plus de 60% de leur puissance nominale.

- Lors du calcul de la puissance admissible, il faut prendre en compte le rendement des transformateurs ferromagnétiques.
- Il est nécessaire de raccorder une charge avant de programmer et d'utiliser le produit.

(\* O 10 lámparas maxi. Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de bombillas del mismo tipo y del mismo fabricante.

(\*\*) Cuidado: - Los transformadores ferromagnéticos se han de cargar con más del 60% de sus potencias nominales.

- Durante el cálculo de la potencia admisible, se ha de considerar el rendimiento de los transformadores ferromagnéticos.
- Se ha de conectar una carga antes de programar y usar el producto.

(\* Ose maksimumi 10 llamba. Për një komoditet të mirë në ndriçim, ne rekomandojmë përdorimin e llambave të të njëjtit lloj dhe nga i njëjti furnizues.

(\*\*) Kujdes: - Transformatorët ferromagnetikë duhet të ngarkohen me mbi 60% të fuqisë së tyre nominale.

- Gjatë llogaritjes së fuqisë së lejuar, merrni parasysh performancën e transformatorëve ferromagnetikë.
- Një ngarkesë duhet të lidhet para programimit dhe përdorimit të produktit.

(\* Ali 10 maks. svetilk. Za udobno osvetlitev priporočamo uporabo sijalk iste vrste in istega proizvajalca.

(\*\*) Pozor: - Ferromagnetni transformatorji morajo biti obremenjeni z več kot 60 % nazivne moči.

- Pri izračunu dopustne moči je treba upoštevati izkoristek ferromagnetnih transformatorjev.
- Pred programiranjem in uporabo izdelka je treba priključiti breme.

(\* Или 10 макс. лампи. За комфорт и добро осветление препоръчваме използването на лампи от един и същ тип и доставчик

(\*\*) Внимание: - Феромагнитните трансформатори трябва да се зареждат с над 60% от номиналната им мощност.

- По време на изчисляването на разрешената мощност, вземете предвид производителността на феромагнитните трансформатори.
- Преди продуктът да бъде програмиран и използван, трябва да се свърже товар.

(\* Ili 10 maks. svjetiljki za dobar komfor osvetljenja preporučujemo upotrebu svjetiljki istog tipa i od istog dobavljača.

(\*\*) Opze: - Feromagnetski transformatori moraju se puniti s više od 60% svoje nazivne snage.

- Tijekom izračuna dopuštene snage, uzмите u obzir performanse feromagnetskih transformatora.
- Prije programiranja i upotrebe proizvoda mora se povezati s trošilom.

(\* Sau 10 becuri maxi. Pentru un bun confort luminos, se recomandă utilizarea unor becuri de același tip și de la același producător.

(\*\*) Atenție: - Transformatoarele feromagnetice trebuie încărcate la peste 60% din puterea lor nominală.

- În timpul calculului puterii permise, trebuie să se țină cont de randamentul transformatoarelor feromagnetice.
- Trebuie să se conecteze o sarcină înainte de a programa și utiliza produsul.

(\* Ili 10 maks. sijalica Za dobru osvetljenost preporučuje se korišćenje sijalica istog tipa i istog proizvođača

(\*\*) Pažnja: - Feromagnetni transformatori moraju biti opterećeni za više od 60% od njihove nominalne snage.

- Prilikom proračuna dozvoljene snage treba voditi računa o mogućnostima feromagnetnih transformatora.
- Pre programiranja i korišćenja proizvoda treba povezati teret.

(\* أو 10 مصابيح كبيرة. من أجل إضاءة مريحة. يُنصح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنَّعة (\*\*\*) أنتبه: - يجب أن تُشغّل المحولات الحثديّة المغناطيسيّة بأكثر من 60% من قدرتها الاسميّة. - أثناء حساب القدرة المسموح بها. يلزم مراعاة أداء المحولات الحثديّة المغناطيسيّة. - يلزم توصيل حمل قبل برمجة واستخدام المنتج.